

1936

RIO

NEGRO

Por los intereses del País y del Departamento

AÑO 1 — N.º 23

Emp. Editora 'Rio Negro'

Redactor responsable:

JOSE MANUEL BERTONI

Domicilio: Calle Piedras s/n.

Sociedad comercial representada por los
Señores Ing. Agr. P. Eduardo Facelli
Villar y José Manuel Bertoni

Talleres: Av. 25 de Mayo... Fray Bentos

Periódico Bi-semanal

Aparece los Miércoles y Sábados

Biblioteca Nacional.— Montevideo

ENERO

● Felicidad para el presente

● Recuerdos gratos para el pasado

● Esperanza para el porvenir

MIÉRCOLES

Soliciten sus pedidos a la Empresa

"LA AMERICANA"

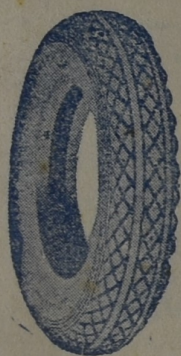
Fábrica de Refresco, Aguas Gaseosas

y Bebidas sin Alcohol

De C. Hodges Hnos.

Establecimiento premiado con Diploma de Honor y Medalla de Plata
en las Exposiciones de Salto, Soriano y Río Negro.

Calle Roberto Young entre Rincón y 18 de Julio.—Fray Bentos—Tel. Unión
Se atienden pedidos de campaña.



CASTAÑOLA Hnos.

Vulcanización, soldadura autógena,
taller mecánico y reparaciones en ge-
neral.—Especialidad en reparación
de guardabarros.—Se hacen trabajos
para los departamentos limítrofes.

Avenida 18 de Julio y Bienes

Teléfono Unión.

Fray Bentos.

Nueva Casa de Comercio

de ELIAS TISCORNIA

Bazar - Almacén y Despacho de bebidas

Venta de VINOS y demás productos de la

"GRANJA CAVIGLIA"

Venta de semillas en general y árboles de los acredi-
tados establecimientos de "DOMINGO BASO"

Se atienden pedidos por Teléfono.—Reparto a domicilio

CALLE 18 DE JULIO e ITUZAINGO

Jockey Club

Agencia Oficial

SEÑOR AFICIONADO:

No defraude al Tesoro de la Caridad Pública. Haga sus
apuestas en la Agencia Oficial del Jockey Club en la segu-
ridad de que contribuye al mantenimiento de diversas insti-
tuciones nacionales y no se pone al margen de la sociedad.

Av. 18 de Julio

Esq. 25 de Mayo

Hasta el 6 de Enero próximo

Regalamos los productos del Frigorífico Anglo

Es en su propio beneficio que le advertimos

CASA BORDOLI

Remítimos rápido a domicilio

Calle Zorrilla de San Martín y Brasil

Zeballos & Garbarino

Consignaciones de ganado

Cobranza de primas.—Remates.—Tasaciones.

Av. 18 de Julio esq. Brasil.—Fray Bentos.—Depto. de Río Negro

¡Oportunidad!

2 chalanas completamente nuevas.

1 motor portátil «Elio» 5 H. P.

1 carroza fúnebre y aereos

4 capillas ardientes 1.ª y 2.ª clase completas.

1 carroza fúnebre nueva para niños

1 motor «Otto» 4 caballos de fuerza, a nafta muy económico.

cepilladora de 50 cms.

1 cierra circular.

1 escopleadora. 1 camión media carga en excelente estado.

Todas estas máquinas en perfecto estado de funcionamiento.

1 auto Ford recién ajustado, con engomado flamante.

Por datos en esta imprenta

Celestino Costa

Barraza de maderas y Ferretería

Representante de la West India Oil Company

Implementos para agricultores.—Materiales para herreros.

Lavalleja y Treinta y Tres.

Fray Bentos (R. O.)

El progresista "Barrio Unión" cuenta desde hoy con una

Sucursal

de la Barraca "RIO NEGRO"

DE CELESTINO COSTA

Instalada en la calle 18 de Julio e Industrias

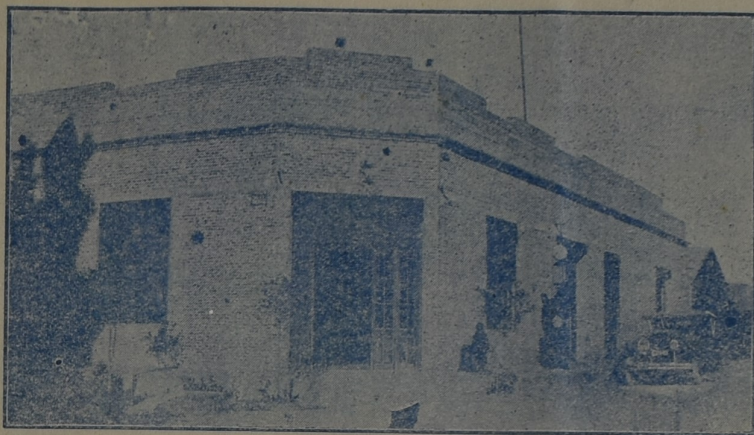
Materiales para construcción.—Ferretería en general.—Toda clase
artículos concernientes al ramo, Herreros, Carpinteros y pintores.
Implementos Agrícolas.—Sarnifugos, Garrapaticidas y Lombricidas.
Productos "Strach", "Pasta Buchanan".—Representante de los rui-
brados Específicos "Demicheli".—Aceites y grasas para Autos.

Agente de la West India Oil Company.—Nafta y Kerosene
Artículos Sanitarios etc.

NO OLVIDE: 18 de Julio e Industrias—Teléfono Fray Bentos

Barraca "Fray Bentos"

De ALEJANDRO ABRINIS



Fotografía de una parte de las instalaciones

Fundada por
Don
Antonio Abrinis
en 1889

- Materiales de construcción
- Acopio de Frutos del país
- Venta de cereales y forrajes
- Especificos - Maderas
- Hierros - Máquinas
- Cementos
- Ferretería
- Zinc

Buen equipo seleccionador de
Semillas para limpieza de
cereales y oleaginosos.

46 años de trabajo son la mejor
garantía de la seriedad
con que hemos atendido nuestros
clientes.

Deseamos llegar

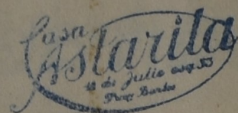
**hasta su casa aunque
viva Ud. en el paraje
más apartado del
Departamento**

- **Solicite muestras**
- **Solicite precios**
- **Solicite lo que pre-
cise.**

**A vuelta de correo
recibirá informes**

**Una
casa
moderna**

**Renueva constantemente
sus surtidos**



**Tiene el
agrado de**

**augurar a sus estimados
clientes venturosos días
para el nuevo año**

**Si es Ud. nuestro cliente pase a retirar el
modesto obsequio que ofrecemos.**

**De todo - para bebés - niños.
señoras, hombres, - Tejidos.
confecciones, fantasías**



DIRECCION: CASA ASTARITA 18 DE JULIO ESQ. 33 - FRAY BENTOS

Aspectos económicos

Cierra 1935 en el orden económico, con la grata realidad de un presupuesto con largo superavit. Hubiera bastado para cumplir en este aspecto, como en tantos otros de la reconstrucción nacional, haber equilibrado los gastos con los ingresos. El país ya tenía presupuesto y había salido por lo tanto de las épocas de las "prorrogas" con el infaltable acoplado de nuevos gastos e impuestos, característicos en el régimen felizmente derrocado.

—Siete Millones largos de superavit!

Hace muchos años que el país no sentía hablar de estas cosas gratas al oído de los buenos ciudadanos.

Son ahora una feliz realidad, no obstante el medio millón de pesos invertido en dominar la intencional revolucionaria de Enero pasado, a pesar también de las sumas considerables distribuidas en los municipios del interior con objeto de aliviar la situación de los obreros desocupados y de otras erogaciones importantes, atendidas todas con una ajustada percepción de las rentas nacionales, sin nuevos

gravámenes.

Bastó para llegar a este acapicoso resultado un poco de orden y seriedad en el manejo de las finanzas, patriotismo y clara noción de la responsabilidad y del deber en los gobernantes, ausencia de los vicios demagógicos que presidieron en otro tiempo la acción oficial.

Las ventajas de esta situación toman forma en el prestigio interno del gobierno y en la conquista de la confianza exterior, imprescindibles, para la salud económica de la nación.

Presupuesto para 1936

El Parlamento en largas sesiones aprobó con fecha 24 de Diciembre pasado el presupuesto nacional para 1936.

Prevee entre otros servicios públicos de importancia, los siguientes:

Extensión de ramales ferroviarios.

Ampliación de servicios de Salud Pública para todo el país.

Aumento de recursos para el Consejo del Niño.

Saneamiento y aguas corrientes para numerosas poblaciones entre ellos 200.000.00 pesos para Aguas corrientes en nuestra ciudad.

Formación de un fondo para el fomento de la industria ganadera,

Provee de personal al Tribunal de Cuentas, nueva institución oficial que ejercerá superintendencia en los gastos e inversiones de dineros públicos.

Refuerzos a la Aeronautica Militar y Civil.

Equipos para los nuevos guardacostas que harán un importante servicio de represión del contrabando.

Fija asimismo la suma de veinte mil pesos para la adquisición de los derechos de propiedad sobre las obras de José Enrique Rodó.

No crea un solo gravamen nuevo. Por el contrario suprime los siguientes:

Impuesto de 1 o/o que grava los alquileres.

5 o/o que grava la introducción de artículos de Joyería, Relojería, y Platería.

Impuestos que gravan la introducción de anchoas, langostas, pescados, sardinas, conservas, etc.

Impuestos de pesas y medidas a los establecimientos agropecuarios que no vendan productos al detalle.

Reduce en 50 o/o la contribución por zonas de influencia para el pago de obras públicas, poniendo fin a la explotación de que por tantos años se hizo víctima a los contribuyentes.

Advertencia a los señores propietarios de casas

Con el propósito de evitar los recargos inútiles, reproducido para su conocimiento, los artículos 2.º 3.º y 5.º del Decreto de la Intendencia Municipal de Río Negro, que dicen así:

Art. 2.º— Declárase obligatorio el pago de UN PESO por cada chapa colocada por el Señor contratista.

Art. 3.º— El pago deberá efectuarse a dicho contratista, una vez colocadas las chapas respectivas.

Art. 5.º— En caso de morosidad por parte de los propietarios, se multará a los que estuvieran en mora, con UNA MULTA DE UN PESO por cada chapa colocada, sin perjuicio de seguir el trámite que corresponda.

A. González Viera
Contratista

El esfuerzo de 14 años de lucha

Rio Negro Campeón del Litoral



La gallarda representación de Rio Negro que al conquistar en definitiva el campeonato del Litoral hizo honor a la tradición de nuestro foot-ball.

Nuestro homenaje

Nuestro homenaje, el mínimo que corresponde a la gruesa falange de tan entusiastas y desinteresados cimentadores del triunfo que nos coloca en el máximo puesto dentro de la actividad footballística del litoral; hubiera deseado ser amplio y acaso lo hagamos oportunamente en forma de revista limitándonos, por ahora, a las notas gráficas que ilustran estas páginas y a una breve reseña sobre la actuación y triunfos de los clubs que integran nuestra Liga Departamental de Foot Ball.

PRIMERA ETAPA



Rio Negro 2 - Soriano 0

El primer encuentro por el Campeonato del Litoral se realizó el 27 de Octubre pasado. Llevaron nuestra representación contra Soriano: Corazza, Torres y Alfredo Pini; Adilla, Rodolfo Pini y Requiterena; Retamar, Quiroga, Latorre, Chavez y Cufí.

Marcaron los tantos: Retamar el primero y Chavez el segundo.

La nota gráfica que acompaña este comentario muestra el tiro de Chavez que no ha podido detener el arquero de Soriano.



Alfredo Pini, que en el último C. del Litoral respondió a la confianza en él depositada

"Cirolo" y "Chencho"

Merece capítulo aparte la actuación del arquero Corazza, que supo mantener invicta nuestra valla en el último campeonato. Su actuación ha reeditado para nuestro football, la hazaña lograda en 1928 por "Cirolo" que también en aquel entonces mantuvo invicta su valla en ocasión del brillante triunfo jalonado por el 2 a 0 inolvidable.

SEGUNDA ETAPA



Rio Ne

g o 4

--

Salto 0



Rodolfo Pini, "Opo" que juntamente con su hermano fueron las grandes figuras de la defensa.

En este encuentro, Río Negro despejó la incógnita del campeonato. — El abultado score obtenido contra un conjunto que juega excelente football, fué un adelanto que tuvo después amplia confirmación.

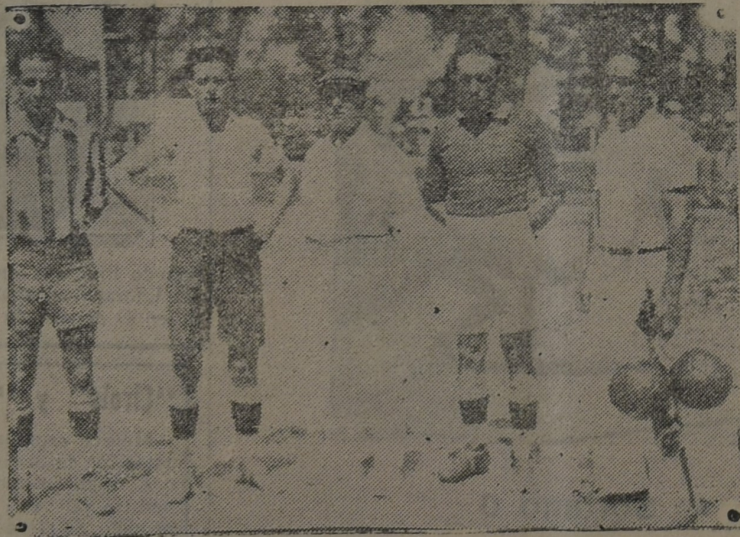
Marcaron los tantos de esta facil victoria Latorre el primero a los 26 minutos, Retamar a los diez y siete minutos del segundo tiempo, Cufre a los veinte y Moratorio a los treinta y dos.

La fotografía ilustra una jugada del encuentro contra Salto. — Quiroga ejecuta fuerte tiro que detiene bien Miñans. — Latorre ansioso está a la expectativa.

TERCERA ETAPA

Río Negro 1 - Paysandú 0

En este encuentro Río Negro por intermedio de Retamar obtuvo el tanto de la victoria en el primer tiempo. En el resto del encuentro, los sucesos desagradables trajeron como consecuencia la suspensión del partido a raíz de la agresión contra el referee, sucesos a los que se dió la única solución que correspondía, decretando el triunfo de nuestro seleccionado.



La presente nota grafica del último campeonato muestra al referee Sr. Vallarino rodeado de los capitanes de Soriano y Río Negro, Moreno y Torres momentos antes de dar comienzo al encuentro en que obtuvimos el primer triunfo en la disputa del campeonato.

Liga Optal. de Foot Ball

Merecen comentario especial las autoridades máximas de nuestro football a la que corresponde también buena parte en el triunfo conquistado recientemente. Integran la Liga de Foot Ball en calidad de Presidente el Sr. Rogelio García, correcto deportista cuya larga actuación le ha sido dedicado como uno de los mejores propulsores de nuestro football, Rodolfo Santín, Víctor Pte., Abelardo Sosa Tesoro, Gerardo Gasaniga Secretario y también uno de los elementos que más ha contribuido en todo tiempo al mayor desarrollo de la actividad footballística, prestando le eficaz y desinteresada cooperación, Alfredo Timón, Jorge Racine, Conrado Frete, Dr. Evangelista Pérez de Castillo e Ing. Washington Zorrilla.

Una nota ingrata

Referimos a la actitud inexplicable de que Fray Bentos haya parecido imposible frente al propósito de tributar un homenaje a los Campeones del Litoral.

En causas extrañas debe buscarse la explicación. No es posible admitir que la afición fraybentense identificada con su equipo, tantas veces triunfante, se niegue a concurrir al banquete de homenaje postergado.

Opinamos que mejor que un banquete, correspondía organizar algún paraje pintoresco, una buena comida oriolita, donde sin estruendos ni complicaciones, pudiera realizarse el acto de camaradería que vemos se desea como oportuno para exteriorizar las alegrías del triunfo recientemente conquistado.

Fray Bentos industrial

Abonamos en la práctica el propósito anunciado de destacar, defendiendo los intereses regionales. Por eso destinamos esta página a las organizaciones que dan impulso al progreso del departamento.

Sociedad Limitada de edificación "El Hogar Obrero"

A iniciativa de Don Juan B. Strasser, antiguo vecino ya fallecido, se formó en 1906 una Sociedad de edificación denominada "El Hogar Obrero", cuya finalidad se enuncia claramente en la denominación adoptada.

La iniciativa contó con el apoyo de numerosos vecinos, que constituidos en Asamblea, aprobaron los estatutos de la Sociedad y nombraron su primera comisión administradora que presidió el Don Juan B. Cacciatori e integraron los señores Bartolo Stiglich, Juan J. Cosini, Gerardo Müller, Juan B. Strasser, Juan José López, Juan Abello, Teodoro Macedo y Domingo Bordoli.

Los socios abonaban una cuota de \$ 1.00 mensual y en cuanto se reunieron los fondos necesarios para las primeras construcciones se levantaron dos cuerpos de casas compuestos de dos casas habitacionales cada uno, que sorteadas, correspondieron las primeras, a Doña Luisa C. de Aranja y a Don Federico Steinhardt.

Los socios beneficiados por el sorteo, abonaban, una vez en posesión de sus respectivas casas la cuota mensual de \$ 6.00 hasta cubrir el valor de la propiedad y terreno, que en un principio se avaluó en \$ 650.00, suma reducida si se tiene en cuenta que cada casa se compone de dos piezas, cocina, galería, servicios higiénicos y una franja de terreno de 1074 por 42.95. Son evidentes los beneficios del sorteo, antes y después del sorteo por cuanto la cuota primera es ínfima y también la de \$ 6.00, cuando ya tiene casa propia y aun en el caso de que no quiera ocuparla.

Es natural que la obra del "Hogar Obrero" fue posible en esas condiciones por el bajo precio de los terrenos adquiridos en su totalidad de la ex compañía Liebig's, que en muchos aspectos dió buena prueba de su generosidad y real propósito de coadyuvar al desarrollo de nuestra población. En total la sociedad adquirió 14 manzanas de terreno levantando un total de 138 casas que correspondieron a otras tantas familias humildes que de otro modo habrían carecido de casa propia.

El costo total de las obras construidas al amparo de esta sociedad cuyo ponderable esfuerzo surge espontáneo de los datos citados, alcanzó a la suma de \$ 115,874.07 y el número de socios fué al principio de 205.

Un serio obstáculo para la socie-

dad lo constituyó la suba general de los materiales de construcción viéndose obligada a elevar sus cuotas pero cumpliendo fielmente las obligaciones creadas en su organización. No obstante ello algunos socios retiraron su concurso dejando en la Sociedad la suma de \$ 50.00 con derecho a un solar de los que quedaron sin edificar, habiéndose distribuido entre ellos la suma de \$ 424.00 correspondiente a las cuotas satisfechas.

Integran el Directorio actual de esta organización triunfante en la obra de positivo valor social, los siguientes señores: Rodolfo Vogt Pte Gerónimo P. Solari Vice Pte, Juan J. Cosini Tesorero, desde la fundación de la sociedad, a cuya hora la y desinteresada actuación que hemos rendir tributo especial. Diego P. López Secretario. Benigno Pérez, Luis Donato, Francisco B. Laserra, Lino Descalzi y Juan L. Fretes, Vocales.

Cerramos esta nota saludando en el Hogar Obrero una institución a creedora del aplauso público por los grandes beneficios derivados de su acción.

Cooperativa Industrial de Lechería

La organización industrial de reciente fundación, con que encabezamos estas líneas comprende el negocio de industrialización de la leche, que ha sido emprendido por el sistema cooperativo, del que participan consumidores y productores en porcentaje de $\frac{3}{4}$ y $\frac{1}{4}$ respectivamente de las acciones, que se emitirán por un valor total de \$ 60,000.00 en 1200 de cincuenta pesos cada una, habiéndose realizado hasta la fecha 455 correspondientes a consumidores y 179 a los productores, con un total de \$ 24,500.00.

Ha construido ya su planta industrial en "Yaguareté" invirtiendo doce mil ochocientos pesos en terreno y edificio y montado asimismo la maquinaria para pasteurizar los productos lácteos con una inversión de veinte mil pesos.

Solo resta para iniciar las actividades que le sea suministrada a la nueva planta industrial la corriente eléctrica necesaria en el establecimiento, lo que se hará en breve plazo por las Usinas Eléctricas del Estado, en cumplimiento de convenios realizados con aquella dependencia oficial y aprobados posteriormente por la Junta Departamental e Intendencia.

Es innegable que en breve la población de Fray Bentos podrá consumir leche pasteurizada, cremas, mantecas y otros productos derivados de la leche.

Integran el Directorio de la "Cidel" los señores: Dr. Albérico E. Salazar Pte., Ernesto J. Rohner Vice Pte., Julio V. Chifflet Secretario, Juan J. Cosini Tesorero, Mi-

guel Ugarte, Santiago Meyer y Ernesto Rehner, vocales.

Matias Córdoba

El miércoles de la semana pasada fuimos sorprendidos por la triste nueva del fallecimiento de Don Matias Córdoba que se hallaba en asistencia médica entre nosotros, afectado por la dolencia que determinara su deceso en forma inesperada.

Don Matias Córdoba estuvo vecindado en nuestra ciudad hasta hace algunos años y fundó aquí su hogar, trasladándose mas tarde a campaña donde se dedicó al comercio y a los negocios de explotación agropecuaria.

De nacionalidad argentina cobró profundo cariño a esta tierra, su segunda patria en los largos años que vivió en ella su vida de hombre activo y emprendedor. Comenzara al servicio de la compañía Liebig's y terminara hace pocos días, en que le sorprendió la muerte, cuando era todavía un hombre relativamente joven, fuerte y animoso.

La muerte le sorprendió, conquisada ya una holgada situación económica justo premio a su vida de trabajo.

Radicado en las proximidades de Parada Liebig's, su casa fué siempre lugar de grata estadía para sus muchos amigos y para el vecindario de la zona, refugio acogedor para todas las solicitudes.

Vinculó su nombre a muchas actividades provechosas, actuando con celo ejemplar en el Jurado de arrendamientos, en las comisiones de fomento industrial y escolar de Colonia Inglaterra, donde dió buenas pruebas de generosidad y nobles sentimientos y donde su deceso, causó como entre nosotros un hondo y sincero pesar. En homenaje al amigo, que tuvo para esta casa especiales simpatías, tejemos esta breve nota que es palida exposición de sus merecimientos y presentamos a sus deudos nuestras mas sentidas condolencias.

Haciendo patria, el Uruguay rompió relaciones con la Rusia comunista

Ha tenido ya amplia difusión la noticia de la ruptura de relaciones con la Rusia de los Soviets, habiéndose entregado los pasaportes al diplomático Ruso Minkin y ordenado el retiro de nuestra representación diplomática en aquel país.

Esta medida que tiene importancia excepcional fué tomada por el Consejo de Ministros en pleno con fecha 27 de Diciembre ante la evidencia de la acción delictuosa de la diplomacia moscovita en América como organizadora de la revolución comunista del Brasil, planeada y dirigida desde Montevideo y también como centro de acciones delictuosas contra la organización

de los gobiernos americanos.

En el orden internacional, el Uruguay acaba de dar con su ejemplo los lineamientos de la política que corresponde para contrarrestar la influencia en América del oro ruso, amasado en sangre y sudor del pueblo que librado de la tiranía zarista cayó en las redes del comunismo su terrible expoliador del presente, que no conoce límites en su acción devastadora.

En el orden interno, el Gobierno nacional ha roto los manejos de la oposición con la extraña "ideología" del comunismo, salvando al país, sus intereses, su tradición nacionalista y su acervo histórico, de la posibilidad de caer en la desgracia irreparable de la influencia comunista, negativa de todos los sentimientos gratos, de todo respeto a la libertad y de los derechos tradicionales del hombre.

Ahora se comprende perfectamente la posición de las fuerzas opositoras al rehuir en el pasado y asegurar en el porvenir su ajeamiento del camino democrático de las urnas.

Fracasados sus intentos criminales contra el Presidente de la República y las principales personalidades del Gobierno, habían puesto sus mejores esperanzas en el comunismo ruso, cuyo oro sirve en todas partes las mas obscuras maquinaciones con la esperanza de extender por el mundo su poderío e influencia.

Al desnudo en la maniobra criminal de entregar el país a las influencias desorbitadas del comunismo no pueden haber dudas sobre la actitud que corresponde a las fuerzas patrióticas que acompañan al Gobierno.

Se impone apretar bien las filas en la defensa de la patria, cada uno a medida de sus fuerzas, pero todos en la orientación de cuidar lo nuestro, para que sea nuestro y libre de extrañas y nocivas influencias.

Por otra parte cabe destacar que el origen de los males a que ahora se pone remedio, proviene como tantas otras actuaciones desgraciadas, del régimen despuerto que brindará las máximas libertades a la Yuyamorg organización comercial en lo externo, pero en realidad agente político del comunismo, cuyo gerencia desempeñará el mismo Minkin, despachado ahora felizmente y cortados los hilos de su trama diplomática.

Roberto A. Zeferino

CIRUJANO DENTISTA

Horas de consultas

De mañana de 9 a 11 y 30

De tarde de 15 a 18

TIENE TELEFONO

Calle 33 entre España y Brasil

En nuestro número de hoy hemos querido destinar el espacio que a nuestro juicio corresponde al deporte favorito del departamento. Lo hacemos porque ello es grato a nuestro pueblo y porque entendemos, que aquí donde se juega a puro corazón, aquí donde no existe el profesionalismo, el foot ball debe recibir los estímulos que merece y que

le tributamos porque es expresión de valentía en las arremetidas cuando se está en desventaja, es nobleza, es sacrificio del que tras ruda jornada sin pedir y dándolo todo, termina un esfuerzo para iniciar en la cancha otra prueba de noventa minutos con el escaso balago de un aplauso que se mezquina, es solidaridad en la identificación con las a-

legrias del triunfo y con los dolores de la derrota, es espectáculo grato también el de los viejos cracks que en la pasiva, vividas todas las emociones de los buenos tiempos, son entrenadores, masajistas, lineaman, cualquier cosa que les permita gustar de las cosas del oficio, abonar en el "desdierro" impuesto por los nuevos y más aptos, la vieja afición.

Tincherá, Gastón Fazio y Alfredo Marín por Río Negro, Rufino Acosta por Velez Sarsfield.

El Tribunal Arbitral lo integran los Sres. Juan Saulea y Calixto Centurión los cuales aportan una invaluable labor de equidad y justicia para el engrandecimiento moral de la Liga Rural Río Negro.

Sería largo enumerar todas las personas vinculadas de modo más o menos directo a la institución.

Bajo sus prestigios se ha llevado a cabo encuentros interdepartamentales y el número de personas que practican el deporte bajo sus auspicios superior a doscientos, cifra que la ubica en el primer lugar (cuantitativamente hablando) del deporte riograndense.

Cosas Veredes

«Esta visto que el pueblo del departamento no podía pasar por la prédica de agravios que la prensa nacionalista ha venido haciendo contra el apreciable, fino y correcto funcionario provincial señor Lepoldo Tarrech».

Colorados y nacionalistas pretigan una demostración de desagravio a este ciudadano» etc.

Así habla «El Leber» a quién sabe toda la razón del mundo, prueba de ello y como blancos, nos a prestarle nuestro apoyo en forma de una idea que será ramente bien recibida: proponemos que como digno centro de su se coloque el sumario levantado a Tarrech a raíz de los castigos corporales infringidos en 1920 al ciudadano Constante Peraltino el adorno quedaría recubierto por pasta abundante en otros cedentes para buscarle el par.

Ha venido de perilla que en la hoja no apareciera la semana pasada en preparación de un extraordinario de hoy. En esta no hemos podido ser obsequiosos al homenaje tributado al Malmierca y preparado a base más ruidoso entusiasmo por panegiristas que le atribuyen las obras de aguas corrientes saneamiento, la escuela indígena, todas las obras públicas realizadas en Young con arreglo de todo, el plan que invierte 250 para obras en la campaña del departamento.

Pasado el homenaje, el Ministerio de Obras Públicas, La Intendencia y el Ingeniero Zorrilla no le dio poco trabajo formal plan de obras, el Diputado Mariano, la Comisión de Fomento Industrial y los vecinos de Yacaré reclaman naturalmente su participación en las gestiones que promuevan una realidad.



Campeón del Litoral y Nacional de 1930

En la nota gráfica que reproducimos se ven de izquierda a derecha:

—Matucci el correcto deportista que arbitrara el encuentro.

—«Tolo» Molinari de «Laureles», el capitán, que tantas glorias conquistara.

—Pedro Alegre, «le Cuajo» el eje medio de «Fray Beto», una de las grandes figuras de nuestro foot-ball.

—Cabrera de «Fray Beto», entre ala izquierdo de lucida actuación.

—José María Zabala «El Coto» half derecho de «Anglo» uno de los buenos.

—Eduardo Torres, puntero izquierdo que ese año defendiera los colores de «Laureles».

—Anacleto Caché puntero derecho de «Nacional», cuyos buenos tiempos se recuerdan.

—Santos Marquez de «Anglo» el peligroso centro cuyos valores no han palidecido. Ac un ahora por «Nacional» de Montevideo con excelentes resultados.

—Cefrino Vazquez, «Tonga» defensor de los prestigios del club «Anglo» y uno de los más correctos deportistas de todos los tiempos.

—Emilio Moratorio el popular «Burro» de «Nacional», que actua hoy en la capital de Treinta y Tres y cuyas grandes condiciones de inside derecho, recuerda con frecuencia la afición foot ballística.

—Alcides Ugalde «Cirolo» huero entre los mejores, cuya actuación se delinea no solo por su condición de infranqueable sino también por una corrección jamás desmentida.

—Juan José Pini, «Juanjo» que con «Banana» y «Opo» integran el aporte de una familia donde todos fueron buenos.

Elbio Ugalde «Bebe» suplente del cuadro y que al no intervenir actuó de linesman.

El año 1930 en el Fied Municipal Río Negro triunfó sobre Artigas por 3 a 1, sobre Soriano por 3 a 2 y sobre Paysandú por 1 a 0 conquistando el trofeo del Litoral de ese año.

Poco después, intervino en el Campeonato Nacional, venciendo en memorable jornada a Rivera por cuatro a tres, a San José por 2 a 1, a Treinta y Tres por 1 a 0 y a Canelones en la final por 3 a 2, conquistando así el máximo título del foot-ball nacional, gloria deportiva inigualada, que se conquistara al solo impulso de la recia contextura de nuestro muchachos, q' metidos en una cancha, son el empuje, la ansiedad del triunfo, el amor propio, la decisión de vencer, a los que se somete el cerebro, y el corazón disciplinados en el supremo esfuerzo.

Liga Rural de Río Negro

Amplia y eficiente es la labor que en pro del deporte realiza la institución futbolística del epígrafe.

Dirige sus fueros el conocido vecino de la localidad Sr. José Puyol, bajo cuya presi-

dencia atraviesa por un período de innegable progreso.

Varios clubes chacareros de aguerridos muchachos y gloriosa tradición se han puesto bajo las órdenes del instituto a los efectos de tomar parte en los efectos de tomar parte en los campeonatos y disputar los trofeos respectivos.

Entre la plana activa de la Liga se cuentan los Sres. de-

legados: Roque Ríos y Rafael Escobar por el Club Luna, Pedro A. Taramasco y Humberto Fraga por Artigas, Walter Nogueira y Mario Núñez por Peñarol, el cual tiene un tercer representante en el Sr. Guzmán P. Núñez, alma mater del club; Pedro Konkla y Eduardo Facelli Villar por Central, Juan Ludueña por

Cupón

Concurso "SILUETA"

La señorita descrita en la silueta N°.....es

Nombre o seudónimo

ACROSTICO

El anhelo que en tu alma vive preso
Lo descubro en tus ojos si los miro.
Sueños dulces! Tan dulces como un beso
Al llegar caballero en un suspiro.

Sociales

SILUETA

N.º 1

M. R.

En el gusto de las gentes con respecto a las hermosas está el brillo que encandila; la belleza deslumbrante; la selecta aristocracia.

Eso piden los sentidos, pero el cáliz de los íntimos a ellos no se escancia con el néctar que marea. El nos pide, lo que tienes tú de bella siendo buena; lo que llevas de sublime en tus encantos siendo a un tiempo tan discreta y delicada!

Son virtudes esas tuyas, que merecen los más puros homenajes; los que guarda en el cofre de oro y sándalo del pecho el romantico Ideal, pues son propias de las madres y las novias y de todas las que sufren y que aman!

¡Eres bella.!

Yo lo digo con la frase emocionada que me han puesto sobre el labio, tu cabello hecho de sombras, tu mirada y ese lírico milagro nacarado de tu rostro donde alivia se nos muestra tu riquísima y locueta naricita repingada!

¡Ojos límpidos tus ojos..! Tienen algo de sereno, de infantil y de solemne cual las claras y policromas gloriosas alboradas; cual la suave letanía de los labios en el rezo; como el Angelus que entonan sobre rosas las campanas!

¡Oh tus fúlgidas pupilas. ! Escuchando palpitante su lumínico lenguaje no me extraña que atesores toda un alma tan sensible y soñadora, ciertas veces esplendente, otras dulce y comprensiva, ¡siempre diáfana!

W.

Sinfonía en azul

Han formalizado su compromiso matrimonial el Sr. Juan José Pini y la Sta. Rosita Stagl.

El Sr. Guillermo Mattera ha solicitado la mano de la simpática Sta. Lidia A. Bertoni.

Navidad en la estancia

"Magallanes"

Celebrando la festividad tradicional de Navidad, se realizó el 25 del pasado mes en la estancia "Magallanes", residencia de los esposos Arturo Symonds Emilia Hergog una interesante fiesta en honor del niño Eugenio Symonds Hergog y de la que participaron también, en compañía de sus padres, sus amigos Raquel Stirling Lawlor, Héctor y Esthercita Symonds González, Beatriz y Jimmy Young Cash, Thelma Gepp Stirling, Rose Marie Symonds Hounié, Adolfo y Martha Cash, Laurita, David y Federico Stirling. Un gran árbol de Navidad y las gratas sorpresas de un generoso "Santa Claus" portador de preciosos juguetes y ricos bombones y confituras, hicieron las delicias de los niños y la alegría de todos los concurrentes, que se retiraron llevando un grato recuerdo de la fiesta y de las finezas y savoir faire de los esposos Symonds Hergog.

Nupciales

Dió motivo a un lucido acontecimiento social, el casamiento de la distinguida educacionista señorita Pepita Elgart, con el joven Sr. Armino López de Haro.

Pué consagrada la boda de la

Sta. Blanca E. Cosini y el Sr. Carlos L. Fischer. Felicidad al nuevo hogar.

En la capital, se realizó la boda de la Sta. María C. Gavazzo con el Sr. Jorge Temponi.

En breve contraen enlace, la Sta. Anita Graziani y el señor Juan Francisco Ayala.

Advenimientos

El hogar Retamar-Nocetti, ha recibido en su seno la llegada de un hermoso varón.

El hogar Donato-Iribarren se ha visto alegrado con la presencia de un hermoso niño al que le han puesto por nombre Luis Alberto.

La Estrella

Extraordinario brillo adquirió el baile efectuado anoche en los amplios salones de la sociedad R. "La Estrella" y que se prolongó hasta la madrugada de hoy

Enfermos

Se encuentra enfermo desde hace varios días el consecuente coreligionario Miguel Otelza Zozaya. Hacemos votos por su pronto restablecimiento.

—Mejorado el joven Francisco Irigoyen.

—Se encuentra enfermo el señor Federico Grosskopf

—Enferma la Sra. Catalina A. de Di Pascua.

—Restablecida la Sra. Clotilde B. de Casaretto.

—En uno de los principales sanatorios de la capital, fué sometida días pasados a una delicada intervención quirúrgica la Sra. Rosa D. de Vogt. Su estado es satisfactorio.

Viajeros

De la capital, el Representante Nacional Dr. Lucio Malmierca.

—Procedente de Estación Francia se encuentran en ésta las Stas. Elvira, Fermina y Ana Lopez de Haro.

—De la capital, el señor Alejandro E. Pesce.

Típica compuesta de Bandoneones y Guitarras por los Srs. Molinari, Pirotti, Tiscornia, Márquez, Ditty Castromán.

3.º—Escena Chilena; serenatas y cuecas, cantadas por las Stas. Teresa Dodino, Aida Demasi, Beba Wille y bailadas por los jóvenes Victorino Sosa, Dardo Lencina y Stas. Aida Demasi y Queca Etcheverry

4.º—Desfile a caballo y en carreta típica de un grupo de jóvenes de ambos sexos luciendo trajes tradicionales.

5.º—"LA CARRETA", Zamba cantada por el Sr. Victorino Sosa y coreada por un grupo de señoritas

6.º—Recitados, cantos y bailes a los que seguirá el pericón por los jóvenes Héctor Fretes y M. Luisa Pini, Andres Montaña y Margot Cosini, Raúl Ipharraguerre y M. Esther Timón, Julio Barriola, Queca Etcheverry, Mito Datti y Licia Goñi, Mirgo Lencina y Laura Demasi, Quico Datti y Teresa Dodino, José Pedro Oliver y Pepita Irureta, Julio Etcheverry y Hilda Datti, Dardo Retamar y Aida Demasi.

7.º—El Gato, bailado por los jóvenes Héctor Fretes y Teresa Dodino y Quico e Hilda Datti, acompañado por guitarra y canciones.

Durante el desarrollo del programa artístico se realizarán números de entretenimiento y juegos: Carreras de Caballitos por las jóvenes Stas. Socorrito Flores, Nona Mendizabal, Beba Wille, Celia Reggio. "Pozo de Jacob", Pesca de juguetes para niños.

Paseos en petizos y carritos adornados, tiro al disco, al sapo, etc. y toda clase de diversiones para niños.

PRECIOS DE LA CENA: cordeles, lechones, gallinas, empanadas, postres, bebidas, etc, completamente módicos.

Las entradas pueden solicitarse a cualquiera de los miembros de esta Comisión.

Mayores \$ 0.20, Menores 0.05—Omnibus desde la plaza 0.05 desde el Anglo 0.10.

Circo Pensado

Corren rumores de que en breve nos visitará el conocido circo Pensado, portador de una carga de esparcimiento grato para nuestra población.

Pronto veremos la lona que le caracteriza emplazada en algún paraje fraybentino y será la nota pintoresca aseguradora de alegrías para los niños del mismo modo que promisor de agradables momentos para los grandes.

Romería de beneficencia

Esta tarde se realiza la anunciada Romería organizada por la Comisión Cooperadora del Consejo del Niño, en el territorio de la República "Parva Domus"

El programa será el siguiente:
A LAS 16 H.—Partida de la Banda Municipal desde la Plaza Constitución, en omnibus, con el público que quiera acompañar a (Pasaje al precio popular de \$ 0.05

2.º—Bailables por la orquesta

Página Rural

A cargo del Ing. Agr. Pbro. Facelli Villar

AÑO NUEVO

Anda el hombre pagado de su saber, y apenas si consigue (con mucha fatiga y espacio de tiempo) acertar en los secretos de lo creado.

Mucho hizo ya al desvelar el de las leyes y orden en que la naturaleza se concierta y renueva sus actividades, diciéndole el sabio que en ella "nada se crea ni pierde" casi al modo como alguno siglos antes, Ciceron dijera a su manera que "nada era nuevo debajo del sol".

En su hábito de mirar a las alturas, como uniendo a los astros y al cielo su destino, vino el hombre a describir un orden astronómico, que van repitiendo en ciclos idénticos a través del espacio y el tiempo, los mundos de la altura.

Al describir el hombre esos turnos de luz y esos caminos de la tierra por los campos del cielo, llamó por su nombre a los tiempos y fijó sus años, y días, y horas, y minutos, haciendo un calendario que mide los términos del tránsito de las criaturas, a través del renacimiento sin reposo y sin fin de la materia y la energía.

Puso una esperanza eterna de vida, dentro de la pequeña realidad de las muertes y envejecimientos, y a cada ciclo que inicia la materia al término de los días de un año, le llamó con optimismo nuevo, como olvidando los viejos interminables ciclos ya pasados, y como haciendo un llamado de renovación a todas las inteligencias y voluntades.

Por esto quizá al llegar este día del año nuevo, todos los corazones se lo auguran mutuamente feliz, o lo que es lo mismo lleno de plenitud, constructora constructora, a la manera misma del universo viejo que se prepara otra vez a cumplir una etapa más de su camino.

Feliz año nuevo, dice por eso a todos nuestro corazón: que un año nuevo puede ser fecundo siempre, aún en las vidas envejecidas por el frío de los años.

Cabañeros y Ganaderos

Estimados amigos:

Estoy gastando toda mi "Secundaria Rural" en chabacana literaria de "feliz año nuevo" y la doy por bien gastada si consigo poner

en mis amigos, una esperanza mejor, que al decir de los teólogos cristianos "es una fuerza (virtud) con que se vencen todas las dificultades".

Hace años ya afirmé: "que el Uruguay tiene el mejor Hereford del mundo; que las mejores corrientes "Normando" aclimatadas están en el país; que tenemos sangre selecta de todas las especies y razas animales, y que eso nos da derecho a ser (porque lo merecemos) los cabañeros sud americanos.

Deseo ser comprendido: no digo que tenemos animales, sino gente. Precisamente cuando hemos tenido crisis de todo calibre por falta de gente (en los dirigentes y en los dirigidos) siempre hemos tenido en pie al cabañero tenaz, (enamorado de su trabajo, lleno de dificultades e interés científico); que se ha mantenido con amor en la breja, como una roca feliz que inconsciente, parece desconocer (por fuerte) la inclemencia de los vientos y el azote de las olas en las tempestades.

Y.... cambiarán los tiempos, que no hay mal que dure cien años.

Cuéndome ahora a lo más subjetivo de este año pasado, la esperanza individual debe dar sus frutos en lo colectivo.

Don Carlos Frick compró a Don José Elorza un toro caro; las ferias de reproductores en general son promisoras, y en Trinidad se estableció el precio viejo de carneros; la feria del Salto permitió a los Young, Stirling, Parietti etc., ubicar decentemente sus productos; el viejo Holzmann, de Queguay, ha visto en cierto modo retribuidos sus esfuerzos inteligentes y el de sus hijos con algunos precios discretos; mi compañero Durán Rubio—del Queguay—, enamorado de su trabajo, podrá mirar el futuro de su tarea con menos pesimismo; "La Pileta" y los Symonds compran buenos carneros Koinney y Corriedale en el extranjero, y el viejo patriarca Helguera, en su campo parido a una duna africana, sigue ubicando dinero en toros americanos de alto valor, para hacer sus Herefords uruguayos, aunque él diga, desconociendo su esfuerzo, que son americanos.... Risso recoge la herencia y trabaja junto al Maestro.

Cerros de San Juan y Gallinal, triunfan con Elorza en los torneos, Vidiella mantiene en pie su prestigio; y Alfredo Young, con toda inteligencia, consagra en Mercedes un ternero de, Urdangarín y Roglia sobre los adultos extraordinarios Hereford de otros.

Hasta el Padre Facelli vuelve a

tener esperanza en su ganado lechero criollo, y abrir camino para él por Misiones, Corrientes, Brasil del Sur y Paraguay, en compañía de los compañeros fieles que han colaborado en su obra, y que actualmente reorganizan el "Registro" y la "Asociación" de más de veinte criadores.

Las Instituciones Rurales de que formamos parte en la lucha están en pie aún, después de la borrascosa. Temo ofenderlos, pero me recuerdan los chañeros de Patagonia, donde cada planta, (al contrario de la lujuriosa vegetación de otras zonas más dulces) sólo puede sostentar con orgullo, la dura corteza, las ramas quebradas y las hojas enflaquecidas, dando la espalda (o el frente) al pampero, y vegetando hacia el Norte, como en un abrazo de esperanza, quizá crea el "chañero" en su derrota, cuando en cambio son un triunfo real, cada uno de sus brazos bravíos y cada una de sus yemas energías.

El "Rio Negro" desea a los cabañeros y ganaderos, un Año Nuevo feliz, con la felicidad de sus "chañeros" de la duna: pobres y fuertes, siempre con raíz en la duna de los desencantos.

Noticias Rurales

Se habla de rendimientos del trigo superiores a los dos mil quinientos kilos por Ha. en las proximidades de Young.

Se combate la saltona en todo el país, con éxito bueno, aunque en varias zonas el material de lucha es insuficiente y defectuoso.

Vuelven las instituciones rurales correutinas a ocuparse del convenio comercial argentino-uruguayo, unas en pro y otras en contra del mismo.

Los abastecedores y carniceros de Fray Bentos, han presentado a la Intendencia Departamental un memorandum acerca de su posición ante la posible instalación de carnicerías por el Frigorífico Anglo. Se han elevado los antecedentes al Ministerio de Agricultura. Los mismos han presentado una exposición ante la Liga de Trabajo de Young.

Los aspectos de este asunto deben ser atentamente considerados, y probablemente por la Cámara,

pues aunque la ley nacional de abastos solo ha tenido reprensión en la capital de la República, también en el interior del país debe tomarse en cuenta los intereses gremiales al mismo tiempo que los de las empresas exportadoras.

Para nosotros resulta claro el derecho del Anglo a la venta pública siempre que la matanza para abasto local se haga dentro de ordenanza municipal, que comprenda: a) la matanza en la playa municipal; b) el expendio higiénico en locales aptos; c) la especificación detallada de la mercadería expuesta a la venta como proveniente de la playa de matanza municipal y no de las cámaras frigoríficas, que gozan ya de los privilegios correspondientes a la exportación, y también del expendio público en el local de carnicería de la empresa.

¿Porque no ha poder vender carne el Anglo a bajo precio, si saca patente municipal de carnicero, e instala sus locales, si presenta sus carnos reglamentarios, si taena en la playa municipal ante la Inspección Veterinaria Departamental, si tiene su personal fijo dentro de la ley en los locales de venta?

Sería el Anglo un carnicero más, dentro de las condiciones ordinarias de ese negocio, con la enorme ventaja de poder mejor que nadie vender a menor precio, y dar tía a la carne en las épocas de miseria, al menos a los obreros que figuran en sus listas de trabajo. Creemos por eso que la venta de carne fresca por el "Anglo" dentro de esos términos, ni puede constituirse en monopolio ni debe ser considerada como una excepción.

El caso contrario es cambio, es decir el expendio de carnes provenientes de la playa de la empresa que no es municipal, privilegiada, (no conocemos que lo sea dentro de la ley de playas de 1912), aunque goce de la inspección veterinaria ad-hoc para la exportación no puede producirse en ninguna zona de Fray Bentos sin un perfecto conocimiento de los derechos extraordinarios que la Empresa pueda aducir para el caso, que pudieran ser muy bien los mismos derechos con que "Anglo" vende al público en su actual carnicería, carnes frías no factas en la Tablada Municipal.

Han hecho bien la Intendencia y la Junta al pedir asesoramiento para no equivocarse.

Mensaje de Año Nuevo

Así como existe cariño sin amistad y, vice versa, amistad sin cariño; así como corolario de lo anterior, es una verdad latente en nuestro medio ambiente, que quién se lamenta de la insuficiencia de sus recursos pecuniarios para compras, lo dice, porque no es cliente de la TIENDA BALBI.

1 perla del collar de brillantes. Ofertas para hombres, con motivo del Nuevo Año.

Camisa de seda rayada muy atractiva \$ a 1.50

¿QUIEN VENDE TAN BARATO?

La acreditada del BARRIO UNION

La que prosigue su marcha triunfal por la senda del Nuevo Año, llevando su estandarte gravado con la sugestiva leyenda de Clientela creciente - Compradores sonrientes.

TIENDA BALBI

Discipulos

Al empezar un año más de vida, según dicen es también un año menos, quiero que vaya en el Río Negro un saludo cordial a los muchos centenares de mis discípulos de agronomía, Ingenieros Agrónomos, Peritos Agrónomos, Capataces Rurales y obreros del campo. El saludo del viejo maestro no tan solo una gentileza más; es también un llamado espiritual a las almas. Construíamos juntos un año un porvenir para cada una de nuestras vidas, con la sangre de nuestra juventud y la pobre palabra o ayuda mía.

Ahora sois casi viejos como yo. Cada uno de vuestros hijos, cada una de vuestras responsabilidades, os está poniendo "cunas y arugas en la frente", y espero que los hijos y esas "cicatrices" de la vida, sean vuestra fuerza para la nueva fecha del año próximo; oja cada hijo y cada arruga en la frente, os haga más jóvenes cada día, luchar por el bien de la patria y el vuestro, con una experiencia cada vez mayor y una eficiencia creciente.

Veis, que os doy ejemplo todavía, y a la edad en que otros empujan la retirada rumbo al egoísmo de la vejez cómoda, empiezo nuevo con el año la vida, y la deseo trabajada y combatida como la de todos mis años.

Me tomo por eso la libertad (que dicta el cariño de amigo viejo) de desearos a todos un año de trabajos intensos, con muchas dificultades que vencer con "manos de hierro", con mucho que meditar "pie de plomo" sereno, pues que vuestra energía sabrá su virlo todo "con la sonrisa en los ojos del hombre bueno, fuerte y

alegre, a quien nada doblega. Y aquí estoy a su mandado cuento con un servidor"

Padre Facelli

Dr. R. Irigoyen

MEDICO CIRUJANO

Consulta todos los días de 14 a 16 y de 19 a 20 horas.

Ada, Rincón y Paraguay

Necrológica

Carmen B. de Garaycochea

Dejó de existir el lunes en forma inesperada y a la edad de 46 años Doña Carmen B. de Garaycochea esposa del estimado vecino Señor Juan Jose Garaycochea y emparentada con numerosas familias de nuestra sociedad.

Joven todavía le sorprendió la muerte cuando cumplidos en forma ejemplar los deberes de la maternidad y las obligaciones de su hogar, había conquistado el derecho a compartir las pocas satisfacciones de este mundo rodeada del afecto y reconocimiento de sus hijos, a los que dio, junto con la vida, todas las ternuras de una madre; y de su esposo, para el que fuera una mujer cariñosa, trabajadora y dedicada por entero a las tareas del hogar.

Hacemos votos por su eterno descanso y expresamos a

sus deudos nuestro más sentido pesame.

A nuestros lectores

Ha sido imposible a pesar de nuestros deseos, dar cabida en este número, al material que teníamos dispuesto y que comprendía las secciones sobre Mutualismo, actividad social de Fray Bentos con reseñas de las distintas sociedades locales, clubs de foot ball y varias notas de interés, entre ellas, una muy interesante sobre el futuro de Fray Bentos, colaboración del Ingeniero Zorrilla.

En números sucesivos iremos publicando todas esas notas y entretanto deseamos a nuestros favorecedores cada vez más numerosos, las mayores felicidades para el año que se inicia.

Justo reconocimiento

Nuestro número de hoy significa un verdadero esfuerzo realizado en la esperanza de mejorar nuestra presentación, dando al Dto. un periódico amplio y moderno.

Buena parte del éxito corresponde al personal en general y principalmente al jefe de talleres, Ugalde, que supo interpretar a lo posible, nuestros deseos de mejoramiento.

Regalos para Niños

Toboganes Sube y Bajas
Hamacas Sillitas Silloncitos
Muebleria Solari

Coopere con nosotros para que esta hoja sea todo lo informativa que deseamos. Remita sus informaciones al periódico en la seguridad de que serán bien recibidas.

En honor del Dr. Malmierca

En la "Parva Domus" se realizó el lunes, en honor del representante por el Departamento Dr. Lucio Malmierca y por iniciativa del Dr. Andrés Montaña Presidente de la Comisión de Obras Públicas, un almuerzo del que participaron destacados elementos de nuestra sociedad.

La reunión transcurrió en un ambiente de grata camaradería, tratándose diversas cuestiones relacionadas con las obras públicas que reclama el Departamento y por cuya pronta realización prometió interesarse el referido representante y en especial de la instalación de una escuela industrial.

Por los Conservatorios

En Mercedes

En el Conservatorio Musical del Uruguay establecido en la vecina ciudad de Mercedes y que dirige inteligentemente doña Margarita Dinelli de Putti Pozzi, se realizó la prueba anual de la Sta. Lida H. Flórez Bellagamba como discípula del 9.º año para recibirse de Profesora de Piano y Solfeo, clasificándose de "Sobresaliente con Mención Especial y felicitación de la Mesa".

El programa realizado fué el siguiente:

BACH: Fantasía Cromática y Fuga en Re Menor.

CHOPIN: Estudio Op. 10 N.º 10.

LISZT: Harmonies du Soir
BEETHOVEN: Sonata "La Aurora".

CHOPIN: Scherzo Op. 39.
Felicitaciones a la novel profesora con augurios en su nueva carrera.

Conservatorio "Montevideo" Director Pilade Stámparoni y prof. Angel Castelli

Exámenes de música.—Prof. Laura Porro Garcén. Alumnas Maria Angélica Arcioni 1.º año de piano y solfeo Bueno. Violeta Gallo 3.º año de piano muy bueno, 2.º año de solfeo bueno.

Prof. Lidia C. de Machado. Alumno Miguel Angel Bordoli 3.º año de piano y 2.º año de solfeo sobresaliente.

Prof. Iba Fischer. Alumnas Lucy Lia Lager 1.º año de solfeo y 2.º año de piano Sobresaliente. Maria Luisa Solari 7.º año de piano sobresaliente.

Prof. Kathy V. de Balestrino. Alumnas: Laura Bertoni 3.º año de solfeo muy bueno, 4.º año de piano sobresaliente. Elsa Correa 5.º año piano sobresaliente. Solfeo - título de profesora Maria Elena Hodges 5.º año de piano muy bueno, 4.º de solfeo sobresaliente. Aida Ruggia 4.º año de solfeo muy bueno, 7.º año de piano bueno. Maria Rosa Arizti 7.º año de piano sobresaliente. Solfeo - título de prof. Berta L. Grieco Sol

feo título de prof. Piano 10.º año título de prof. superior.

Prof. Maria Crocetti (de Young.) Alumnos Antonio Cececeda 1.º año de solfeo y piano sobresaliente. Berta Soufer 2.º año de piano y 1.º año de solfeo sobresaliente, Edison Garcen 2.º año de piano sobresaliente y mención 1.º año de solfeo sobresaliente. Alida Lopez 2.º de solfeo y 4.º año de piano sobresaliente.

Maria A Garcén 5.º año de piano sobresaliente y mención 3.º año de solfeo.

3.º de Solfeo: Margarita Fischer 3.º año de solfeo sobresaliente, 6.º año de piano sobresaliente y mención

Colegio "San José".—Examen de música

Ante los Profesores del Conservatorio del Uruguay señores Ramos y Segú, rindieron examen de solfeo, piano y violin un grupo de alumnos mereciendo las siguientes clasificaciones:

Piano preparatorio

Gloria Tiscornia con mención especial, Maria Rosa Dati muy bueno.

1.º Año.—B. Iris Campora ste. con m. especial.

2.º Año.—Raúl Montañó Gallardo sobresaliente con mención especial y felicitación, Julia Ríos Tristán y Dolores Espalter sobresalientes, Irma Giladoni muy bueno.

3.º Año.—Nelly A. Wagner ste. con m. especial.

4.º Año.—Mafalda Sauleda e Hilda Donato sobresaliente con mención especial. Ecilda Elduayen sobresaliente.

7.º Año.—Laura Odriozola sobresaliente.

Violin; preparatorio

Nirce Celestchi sobresaliente.

3.º Año.—Celina y Edith Rohner sobresaliente.

Solfeo

1.º Año.—Nirce Celestchi sobresaliente con mención especial, Gloria Tiscornia sobresaliente, M. Rosa Dati muy bueno.

2.º Año.—Hilda Donato sobresaliente con mención especial, B. Iris Cámpora muy

CZARDAS DE MONT

Al Sr. Ceferino D'Agostini

Menor

Oid.

Del violin en lo más profunda y más grave nace el dolor sin límites de un alma torturada y más tarde es Angustia que ascendiendo de tono intensidad adquiere de queja sobrehumana

Cual sangre a borbotones que brota de la herida y nada la detiene, es esta parte rápida busca en ella sedante de aturrida locura, el alma del artista febril; desesperada. Y los ojos no lloran... ¡Quizá son muy pequeños para dejarle paso al torrente de lágrimas!

Mayor

¡Ya un rayo entre las sombras ha dorado las ruinas y han quedado las cuevas del pecho iluminadas! Todo es luz. Todo es amplio como la Vida misma y la aurora su gloria por el mundo derrama: Solemnes y espaciados los compases sonoros expresan un poema de sublime Esperanza y se respira hondo y sin sufrir se llora pues las lágrimas todas son ahora otras lágrimas!

W. Nogueira

bueno.

3.º año.—Raúl Montañó Gallardo, Ecilda Elduayen, Celina Rohner, Edith E. Rohner sobresaliente con mención especial, Julio Claramunt sobresaliente, Julia Río Tristán y Dolores Espalter y Nelly A. Wagner. Muy bueno, Irma Giladoni Bueno.

4.º año.—Mafalda Sauleda Diploma de profesora

Nuestras felicitaciones a tan aventajados estudiantes

Zuñiguismo

Cierta noche los ví.

Mejor dicho los oí, puesto que estaban en la penumbra de un zaguán

—Yo se que tú me *Q-las*.

—No es eso, querido, lo que *Paula* es que ella *Etelmira* con mucha insistencia y eso quiere decir que *Teodora*. *Adhemar* es muy *Olinda*

—¡Juro que no me *interesa*!

—No te crees; pues sucede que *Rosalba* del cine la otra tarde y los ví que *Esteban* muy acarameados

¡Que *Ricardo* tipo me *Raúl* taste!

—¡Juan desconfiada eres!

—También... No negarás que *legré* pes *Carlos*.

—¡Ah, no! Mejor *Quecása* me contigo sería vivir en una *Irma* comiendo *Cocos* en compañía de los *Ramónos*!

Debemos *Rompani* nuestras relaciones y olvidar *Toty* lo que hay entre

nosotros

STELLA D'ITALIA

El domingo por la tarde dió término a la proyección de las aventuras de Bill entre la consiguiente garabía de lá botijada.

Por la noche se pasó la succión "Corrazones en ruina" que logró cautivar en gran extremo al auditorio por su alta realidad.

Se vende o se alquila

Casa de material compuesta de 4 piezas, pozos de agua y Negro tiene 20 x 50, buena quinta ubicada en la calle principal Pueblo Young, se vende o se alquila en \$12 mensuales. Tratar en la imprenta o con su propietario el Señor Lorenzo Chialanza Guichón.

Farmacia Alzaiba

De Guillermo Alzaibar

Químico - Farmacéutico

Esmerado despacho de fórmulas

Servicio Nocturno Farmacia

Establecimiento Comercial Juan Ruggiero

Guerequiz & Kalvermater Hnos. - Sucesores

- Automóviles
- Maquinas Agrícolas
- Garage Taller
- Electricidad
- Radiotelefonía
- Fonografía
- Bazar Librería



FRAY BENTOS - URUGUAY



- Pension automoviles
- Carga de Acumuladores
- Servicio de Auxilio
- Arreglo de gomas
- Reparaciones
- Engrases
- Lavados
- Tapizados
- Capotas

Fray Bentos Comercial



Casa
ASTARITA
Fundada
en
1900

Iniciamos hoy, con esta, una serie de notas sobre el comercio local, que continuaremos en números sucesivos

La importante casa con cuya fotografía ilustramos esta nota fué fundada en el año 1900 por Don Luis Astarita. Inició sus actividades en el ramo de Sastrería de Medida y de confección. Posteriormente se anexaron los ramos generales de tienda, artículos para hombres, juguetería, bazar perfumería, artículos para viajes etc.

Desde Setiembre del año ppdo. integra la firma en calidad de co-propietario, el señor Luis Astarita hijo, quien continúa la obra del fundador de la casa, modernizada en consonancia con los procedimientos comerciales de la época.

A impulso de su reconocida capacidad y dinamismo, ocupa el lugar de preferencia que corresponde a la esfera de sus actividades y es exponente de la importancia del comercio local.

La primera lágrima es un diamante; la segunda una perla; la tercera una lágrima.

Ministerio de Ganadería y Agricultura

Servicio Oficial de distribución de Semillas

Llamado a licitación

El Servicio Oficial de Distribución de Semillas llama a licitación para la venta de 930.000 kilogramos aproximadamente de trigo pan maquinado y 28.000 de trigo de fideja maquinado, que se encuentran depositados en el Depósito Fiscal N.º 21 y en los Graneros de Dolores, Salto, San Juan, Fray Bentos y Rosario, de acuerdo con el pliego de condiciones que se encuentra a disposición de los interesados en las Oficinas del Servicio, calle Buenos Aires 563, es en Ituzaingó, o en las sucursales del Banco de la República de las mencionadas localidades. Las puestas deberán ser presentadas en las oficinas de este Servicio hasta el miércoles a las 15 horas, en que serán abiertas en presencia de los interesados que concurran al acto.

Montevideo, noviembre 14 de 1955.

La Secretaría

Miguel Gallardo

CONCESIONARIO CHEVROLET

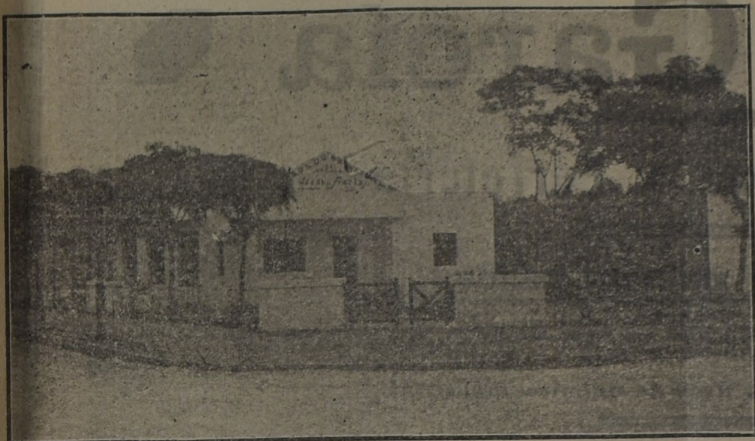
Nafta "Atlantic" • Kerosene "Magnolia"

**CUBIERTAS GOOD-YEAR
Y CONTINENTAL**

TALLER MECANICO

Tapicería - Ducco - Soldadura autógena - Trabajos de precisión

OBRAS MUNICIPALES

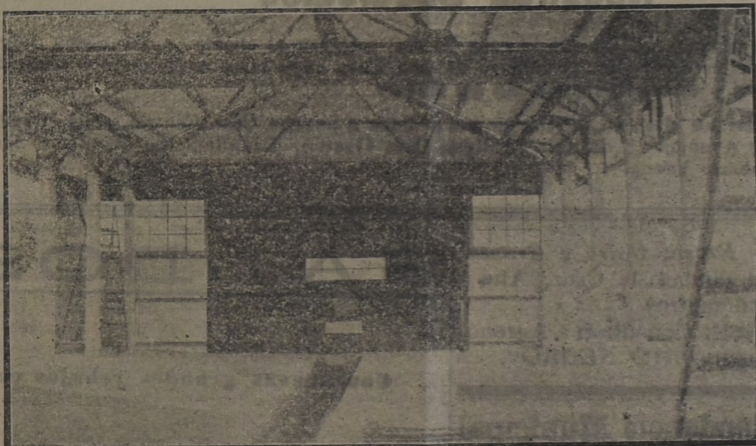


Lavadero Municipal "Aurora Young de Symonds"

Vista del Lavadero construido por la Intendencia Municipal con los fondos provenientes de la donación que con ese objeto hiciera Doña Aurora Young de Symonds.

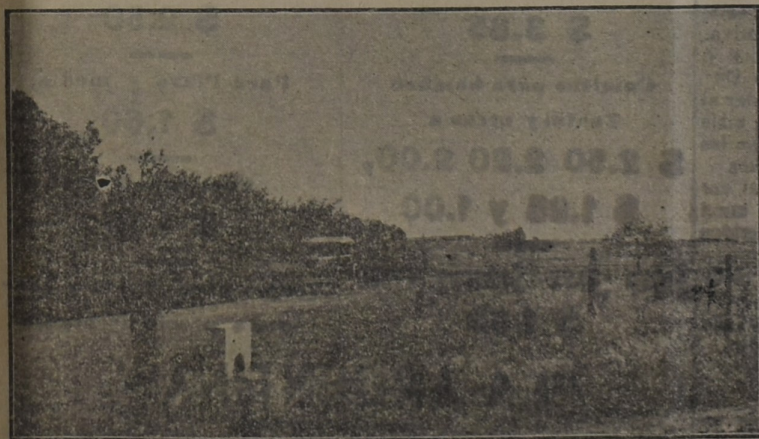
Inaugurado en el mes de Setiembre del año que fenece se ha podido cumplir los deseos de la generosa donante cuyo ofrecimiento fuera expresado desde 1919.

Proyecto y dirección del Director de Obras Municipales Ing. Señor Washington A. Zorrilla.



Matadero Municipal

Pequeños detalles faltan para la terminación definitiva del Matadero Municipal. La playa de matanza fué ampliada al doble de su tamaño primitivo, techada en toda su extensión, dotada de un servicio de agua para la limpieza, sistema de suspensión para las reses y demás comodidades de que hasta ahora carecía, y que obligaba a los abastecedores a efectuar su trabajo con las incomodidades y molestias propias de la intemperie.



Vista del camino a "La Piñeta"

Fotografía obtenida del camino a "La Piñeta" cuya construcción iniciara y terminó para la Intendencia Municipal en el transcurso del año pasado.

Catorce alcantarillas y un conjunto de buenos desagües aseguran la evacuación de las aguas, que permitirán la buena conservación del camino en el que se construyeron los terraplenes y afirmados necesarios.

Don Andrés Klinger

Se ha reintegrado a su puesto de Comisario de la Primera Rural, el meritorio funcionario don Andrés Klinger, cuya actuación en el desempeño de sus tareas, mereció siempre el aplauso del vecindario, por las condiciones de celo, energía, actividad e imparcialidad que lo distinguen como miembro de confianza en su difícil cargo al defender el orden en su jurisdicción policial. El señor Jefe de Policía tiene en el Comisario Klinger un colaborador a la altura del serio Ministerio de su responsabilidad, y los vecinos de la Primera Rural una garantía para el tranquilo desenvolvimiento de sus actividades.

Tan buena impresión ha causado el regreso a su oficio del Comisario Klinger, que un selecto núcleo de vecinos prepara un homenaje de bienvenida al buen colaborador policial, y en estos momentos circula un álbum de bienvenida entre sus agradecidos amigos, que será entregado al Sr. Klinger en un acto vecinal, al que serán invitadas especialmente varias autoridades departamentales, y en modo especial el Sr. Jefe de Policía del Departamento.

F.

Sobre la ruptura con Rusia

Refiriendo a nuestro gobierno no en la actitud contra el comunismo descubierto en sus manejos delictuosos, así se expresa "La Razón" de Buenos Aires:

"Agradezcámosle. Montevideo no será ya una usina de rebeliones, una agencia de conjurados a sueldo de Moscú, la gran imprenta de los libelistas bolcheviques: será lo que siempre ha sido: la Atenas del Plata, celosa de su patriotismo y de sus tradiciones.

Terra acaba de poner un cordón sanitario al comunismo y el viento del tío ha refrescado el corazón de Buenos Aires.

¿De Buenos Aires? De América, de esta América que no puede soñar con la utopía de los reformadores eslavos porque ha hecho el milagro de convertir en realidad los sueños más hermosos y nobles del mundo".

Casa García

Almacén, Bazar y Ferretería

Productos de primera calidad

Vinos nacionales, tipos: Harriague, Frutilla, Clarete, etc.—Distribuidor para el Departamento de Rio Negro de los afamados productos Pedemonte.

Agencia de Ventas del Instituto de Química Industrial

Vendemos mucho

Porque vendemos bueno y nuestras mercaderías son siempre frescas debido a su continua renovación.

Estamos impuertos por nuestro esmerado servicio que conforma al más exigente y por la seriedad que caracteriza todas nuestras transacciones comerciales, comprobadas durante 17 años de existencia.

Nuestras Sucursales

Conservan los mismos precios que la casa Central y sirven al cliente con la misma diligencia. Muchos son ya los que viven al amparo de esta Casa cuyo lema es Trabajo y rectitud y su única norma Honradez y cumplimiento de su deber.

Invierta bien su dinero, enviando sus pedidos a nuestra Casa Central, calle Brasil Esq. España o sus Sucursales Avenida 18 de Julio (Antigua Casa Onetto), Lavalleja esq. Florencio Sánchez, Avenida Rincón esq. Roberto Young.

Lo que exige de las pe-
nalidades es el saneamiento.
Procure obtenerlo bañando
bien sus lanares.

Escipión Oliveira
Insp. Veterinario

Rio Grande do sul

NE VENDE

Campo.—3.000 hectáreas en el 4.º distrito de Palmeira, lindero a la colonia Nue Wüthemberg sede municipal de Cruz Alta, a 35 Km. de la estación Belisario sobre el ferrocarril de Rivera Santa Ana, Rio Janeiro con fácil comunicación por esta línea y la bifurcación de Santa María, con Uruguayana y los mercados de Misiones y Corrientes, y por el Este, con Porto Alegre.

8 Potreros y piquetes con aguadas permanentes. Madera de ley en cantidad con plantas de un metro de diámetro, pero en grupos limpios y de acceso fácil especialmente Augi-co, Gubrión (lapacho), Louro,

Pino Brasil, Cedro y Grapea.
La ciudad de Cruz, Alta a 70 kilómetros.

Datos: Consultorio Agronómico de "RIO NEGRO".

Intendencia Municipal de Rio Negro

Abrojo Grande

Estando en la época del mayor desarrollo del abrojo grande, que ha sido declarado plaga nacional, y de acuerdo con lo que se establece en la Ordenanza respectiva, se hace saber a los propietarios o arrendatarios de predios del Departamento, que deben proceder al corte y destrucción de esa maleza dentro de dichos predios en los caminos, linderos a los mismos.

En caso de no efectuarse el corte se hará por el personal municipal por cuenta de los referidos propietarios o arrendatarios.

Fray Bentos, Noviembre 14 de 1935.

Jose A. Bertoni
Intendente

José Sica Chourrito
Secretario

Anuncie en RIO NEGRO

SALDOS

Con nuevas grandes rebajas continúa nuestra

LIQUIDACION

Sombreros para Hombres

En fieltro 1.º antes \$ 5.40

Vendemos a

\$ 3.85

Camisas para hombre

Total y otras a:

\$ 2.50 2.20 2.00,

\$ 1.25 y 1.00

Fajas para Señoras desde

\$ 1.50

Colchas

Para dos Plazas

\$ 2.50

Para Plaza y media

\$ 1.60

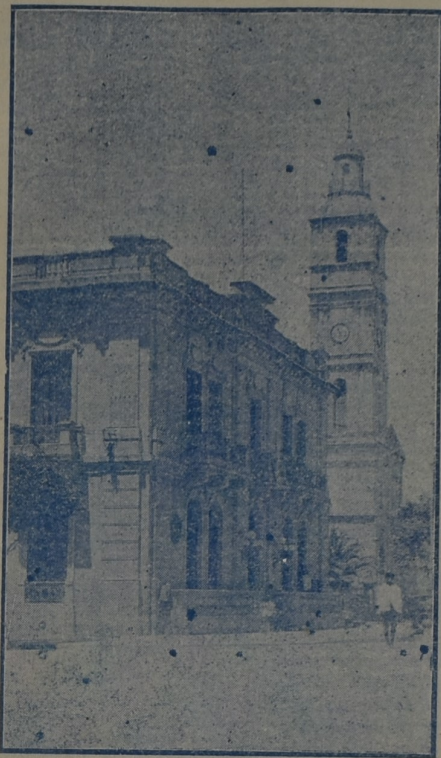
Para una Plaza

\$ 1.40

Trajes para Niños y jóvenes a precio de regalo

"LA ARGENTINA"

Calle 25 de Mayo, esquina Dr. Zorilla de San Martín



Intendencia Municipal e Iglesia Católica

Iglesia católica

HISTORIA

La primera capilla que tuvo Fray Bentos, según la documentación extraída del pequeño volumen que sobre la fundación de nuestra ciudad, escribiera uno de los primeros o el primero quizás de pobladores de Fray Bentos, fué construida el año 1862 con el concurso de la compañía saladería que más tarde habría de convertirse en el Frigorífico Liebig's, propiedad hoy del Anglo.

Intervinieron en su construcción Don José Bairies y Don Juan Berry, albañil y carpintero respectivamente. Su primitiva torre construida de madera. Bendijo la capilla el Cura Parroco de Payún y se pensó ponerla bajo la advocación de San José, cambiando más tarde por la de Nuestra Señora del Pilar. En 1863 fué elevada a la categoría de Vice Parroquia de la Villa Independencia. Su primer Cura encargado fué el Pro. Don José Vanni que estuvo a su cargo hasta 1865, sucediéndole el Pro. Don Andres Avalo Vazquez Carballa. El 1.º de Enero de 1867 le sucedió el Pro. Don Ignacio Berazza quien estuvo hasta el 25 de Mayo de 1870.

Hasta el 10 de Junio de 1877 estuvo a su frente el Pro. Don Mitre y desde esa fecha hasta el 23 de Octubre de 1909 de este cargo Don Antonio Etcheverría, cuyo recuerdo vive todavía rodeado de la mejor simpatía y gratitud, por la nobleza de sus acciones y de su vida ejemplar. El Padre Etcheverría hizo traer de Europa el primer reloj con que contó nuestra Iglesia.

Con fecha 15 de Enero de 1883 el Obispo Diocesano Doctor Inocencio Peregrini elevó la Vice Parroquia a la categoría de Parroquia. El Padre Etcheverría fué el Primer Cura Vicario sucediéndole los Presbíteros Señores Generoso Perez hasta Octubre de 1911, Arturo Arribiaga hasta Julio de 1918, Dr. Angel Casañas hasta Julio de 1920, José Puig hasta Junio de 1926 y desde esa fecha hasta la actualidad, el Presbítero Don Carlos Stigliani.

Instituciones católicas

Secundan la acción parroquial las siguientes instituciones: «Liga de Damas Católicas» que preside la Señora Etelvina R. delgado, «Liga Juvenil» por la Señorita Celina Lucuix, Apostola de la Oración bajo la Presidencia de la Señorita Ambrosia Risso,

Conferencias de San Vicente presidida por Doña Etelvina R. de Delgado, «Hijas de María» bajo la dirección de San Antonio que preside la Sta. Josefa Bartsaghi, «Cofradía del Carmen», Sta. Ambrosia Risso, «Pia Unión de San Antonio» que preside la Sta. Sara Baveto, «Corte de San José» de la que es Presidenta la Sta. Berta Vogt, «Asociación de Estudiantes Católicos» que preside la Sta. Magdalena Benelli; Agrupación «Pro Antonio Etcheverría» bajo la Presidencia del Sr. Guillermo Morgan, «Centro Dios y Patria» que preside el Sr. Juan E. Fresco, «Asociación de Estudiantes Católicos» presidida por el Sr. Victorino Sosa y Congregación de San Luis que preside el Sr. Luis Oliver.

Todas estas instituciones prestan un decidido apoyo al Cura Parroco contribuyendo al mayor desarrollo de la obra parroquial y difusión y arraigo de los principios cristianos.

Además de cultivar el espíritu religioso se cultivan también el literario y artístico, en conferencias semanales sobre temas científicos y filosóficos.

Se practican también actividades deportivas, distintos juegos y las instituciones nombradas poseen bibliotecas de sana y provechosa lectura.

Un conjunto coral contribuye a dar las notas de animación y alegría en las fiestas religiosas y sociales.

COLEGIO "SAN JOSE"

El Colegio San José es un importante centro de enseñanza de nuestro medio. Dirigido por Hermanas de Caridad ha realizado en sus 46 años de labor silenciosa una amplia acción cultural.

Fuó fundado por iniciativa del del Parroco Don Antonio Etcheverría en 1890 y su primitivo local, hoy modernizado, fué donado con ese objeto por el Señor Guillermo Lawlor que ha vinculado su nombre a esta obra de indiscutible mérito.

La enseñanza escolar comprende de los seis años del curso primario ajustado a los programas de los colegios del estado, impartiendo asimismo enseñanza de música, bordados, labores, pintura, contando por centenares las alumnas egresadas del Colegio San José, que mantienen por muchos años su vinculación a esta importante casa de estudios, ligada por sólido afecto a nuestra sociedad, que apoya generosamente la nobilísima acción del Colegio.

Amplio triunfo de una gestión

El proyecto de presupuesto recientemente sancionado para el Ejercicio de 1936 contiene una cláusula que establece en un límite máximo del 50 % del valor de las obras de vialidad, la contribución que por zonas de influencia se exigirá en adelante a los propietarios de los predios más directamente beneficiados por las obras públicas.

Automáticamente cesan los abusos de la ley de 1928, que parecía mentir la no estableció términos de vencimiento para el cobro de los impuestos de zonas de influencia.

Obra exclusiva del Diputado Barañano, ha sido la de poner término a una de las tantas situaciones irregulares heredadas del régimen de facto.

Hemos seguido con interés la acción de Barañano y en estas columnas hemos recogido y demostrado con la elocuencia de las cifras, la serie interminable de datos y estadísticas, que asombraron porque permitieron constatar las irregularidades y abusos cometidos en perjuicio de millares de contribuyentes.

Típico en nuestro departamento porque define perfectamente aquel estado de cosas, es el caso del puente sobre el Paso de la Laguna.

Su costo fué de 40.000,00 pesos aproximadamente. El Municipio de Río Negro contribuyó con \$ 20.000,00 y a los propietarios de los predios rurales en las cuatro zonas afectadas a los efectos de la contribución a la obra, se les extrajo en ocho años, la suma de \$ 55.000,00.

Por cierto que después de esto, no hay necesidad de mayores comentarios. Diremos sí, que de no mediar la oportuna intervención de Barañano, que hizo extensiva su investigación a todas las obras realizadas en los últimos tiempos, seguiría en pie la ley inconcebible, que creara in eternum sobre la propiedad rural, los pesados impuestos de las zonas de influencia.

Falta como complemento del triunfo de la exitosa gestión de Barañano, que se ordene reintegrar las sumas indebidamente cobradas, tal como corresponde.

La obra del activo representante por Río Negro, ha culminado en el franco éxito obtenido con la cláusula incluida en el Presupuesto para el año próximo, correspondiendo tributarle un aplauso que bien ha ganado y que no le negarán seguramente los millares de propietarios beneficiados por su acción.

Sobre la fundación de Fray Bentos

La obra de D. José Hargain, el fundador

La Dirección del periódico local RIONEGRO nos ha honrado solicitándonos una colaboración sobre la fundación de la ciudad de Fray Bentos, con el muy loable propósito de celebrar tan magno acontecimiento histórico.—una vez hecha la debida discriminación histórica.—como es propio de todos los pueblos que sientan el noble culto de su tradición y de su origen.

Limpia es la ejecutoria de esta ciudad, puesto que la formó el trabajo alrededor de una gran industria—industria que dió a la ciudad nombradía mundial,—y envergadura de pueblo laborioso y fecundo. Y, cosa rara en los pueblos del interior del país: su crecimiento, su mejoramiento, su transformación edilicia, no ha corrido pareja al esfuerzo y al progreso que Fray Bentos,—ciudad eminentemente fabril,—ha representado en el concierto económico del país.

Fray Bentos conserva todavía,—con setenta y seis años de vida madura en trabajo y en sustinimiento, que son términos complementarios, conserva decimos, un aspecto de aldea grande, desparramada en la ancha península de su ubicación, sin el confort, el ornamento y el alio que una ciudad de su rango —por su población, por su aporte industrial y por su edad,—debiera tener. Muchas son las causas que se argumentan para explicar el estancamiento injusto que vive esta ciudad: su situación a trasmano con respecto a la campaña del departamento; la ausencia de los fuertes terratenientes, que no la habitan; la falta de otras industrias rurales que mantuviera el ritmo de su vida económica en las épocas de anemia que suceden a las zafas del frigorífico. Todo eso está bien. Pero para nosotros, hay una causa fundamental: Fray Bentos no tuvo nunca el halago ni la atención de los políticos montevideanos: fuerza mágica que improvisa el progreso donde su capricho quiere. Pero no nos anastemos con divagaciones, del motivo fundamental de este artículo.

Se nos ha pedido un aporte para la dilucidación exacta de la verdadera fecha de la fundación de la ciudad. Nosotros no somos precisamente historiadores. No tenemos ni el método ni la disciplina del paciente investigador histórico.

Ago, es cierto, hemos escrito sobre tan interesante asunto en nuestro reciente libro "Un Pueblo del Interior". Aunque el motivo histórico es accesorio en nuestro libro, nos interesó apasionadamente para la especulación en él desarrollada, la figura vigorosa y noble de D. José Hargain, en torno de la cual hacemos girar las meditaciones, más o menos trascendentes de la obra.

Al escribir "Un Pueblo del Interior" hemos consultado la obra de D. Setembrino Pereda, "Rio Ne-

gro y sus progresos" y el libro escrito por D. José Hargain, titulado "Historia de la familia de D. José Hargain, Primer fundador de la Villa Independencia" editado en Buenos Aires en el año 1882. Para nosotros hay dos etapas perfectamente definidas en la fundación de Fray Bentos.

La primera es la llegada de D. José Hargain en Enero del año 1857 y sus notables esfuerzos de pobador y difundidor de las excelencias naturales de este puerto, ya con su propaganda escrita, ya con su infatigable dinamismo meridional.

La primera consecuencia feiz de su intenso esfuerzo propagandístico del progreso de la naciente población de Fray Bentos, fué la instalación del Saladero Hughes, en el año 1862 ó 65. Pero Hargain tuvo la visión clara del porvenir reservado a esta localidad como gran puerto ultramarino, el último puerto del Rio Uruguay en nuestro país y concentrador de toda la riqueza agraria futura de toda la parte Oeste y Norte de la República. El porvenir —presente actual— nos va enseñando la certeza de Hargain; certeza que ya es una realidad promisoriosa.

La segunda etapa de la fundación corresponde a la oficialización, por Ley de Abril 16 de 1859 de la Villa Independencia,—nombre primitivo de la actual ciudad de Fray Bentos,—y cuya escritura de otorgación y sanción legislativa transcribimos a continuación:

"D. Manuel J. Errazquin por mí, y en representación de Errazquin hermanos, Hughes hermanos, Jorge Hodgskin y Sanfago Lawry y Cia. en la forma mas arreglada vengo a expresar a V. E. que siendo nosotros dueños legítimos del rincón denominado Fray Bentos, sobre el Uruguay, en el departamento de Paysandú, hemos resuelto destinar un área de aquel, para la formación de un pueblo, frente al puerto de aquel nombre, que es un fondeadero obligado de los buques de ultramar que comercian con Gualeguaychú.

Debera dicho pueblo construirse bajo la delineación recta pero a medios vientos, con manzanas de cien varas, con una plaza mayor del área de veinte y dos mil quinientas varas cuadradas; consultando la hermosura, la amplitud y las condiciones más apropiadas para la salubridad; de cuya delineación se ha dado oportunamente cuenta a V. E. presentándole un plano litografiado. Que además del terreno destinado a calles, plazas y caminos, hacen donación al Excmo. Gobierno de treinta mil varas cuadradas, en el mismo pueblo

en calidad de manegables, y en los sitios más aparentes para iglesia, aduana, capitanía del puerto, escuela públicas, policía, cárcel, municipalidad y mercado; acordando con V. E. la designación de estas localidades señaladas desde su principio en los planos; y escriturada la donación como corresponde, espera que V. E. se servirá aceptar dicha donación mandándola utilizar en las localidades más ventajosas para el servicio público, y proveyendo a dicho pueblo de las autoridades competentes el cual se denominará..... y la iglesia que se erija en dicho lugar lo será bajo la advocación de Nuestra Señora del Pilar. (firmado) Manuel J. Errazquin".

Enrique Fray Bentos, 25 XII 19

Buenas leyes

Queremos comentar algunas leyes puestas en con posterioridad al 31 de 1933, porque entendemos nosotros la opinión pública a impulso de mezclas que esas leyes en la época de franca rigidez de saneamiento en el país.

VILLA INDEPENDENCIA

Se aprueba su fundación

"Montevideo, Abril 16 de 1859

PRUEBASE la fundación de un pueblo en el lugar conocido por Fray Bentos, sobre la margen izquierda del Rio Uruguay y en los términos propuestos por la sociedad propietaria del terreno en que ha sido delineado, con la extensión y dimensiones acordadas, que manifiesta el plano presentado.

ACÉPTASE igualmente la donación que hace la misma sociedad, en favor del Estado, de los terrenos destinados para edificios públicos y uso común, señalados en el mismo plano, debiendo denominarse en adelante la futura población con el título de "Villa Independencia".

AGRADÉZCASE a los donantes su procedimiento, reduciéndose la donación a escritura pública, dándose a la prensa esta resolución con la exposición respectiva y proviéndose por el Ministerio del Interior a lo demás que corresponda, con arreglo a las leyes vigentes.

Comuníquese a las autoridades del Departamento de Paysandú con remisión de una copia autorizada del plano presentado, depositándose otro en la Biblioteca Nacional.

Rúbrica de S. E.

DIAZ.

Antes de dar fin a esta crónica somera sobre la fundación de Fray Bentos, tengamos algunas palabras de elogioso recuerdo para el Agremiador que hizo el trazado de la futura ciudad, allá en el año 1859. D. Guillermo Hammet, Hombre de gran sentido estético y edilicio fué el Sr. Hammet al trazar con tan admirable orientación y amplitud sus anchas y claras calles, aprovechando las bellezas del maravilloso paisaje ribereño —altas tierras y río azul— de este lugar.

Según nuestro concepto —y teniendo en cuenta lo acontecido en otras ciudades con respecto a la fijación de fecha de fundación, por

Reorganización de enseñanza Secundaria

Ha entrado ya en vigencia que reorganiza y asegura la economía del Consejo de Enseñanza Secundaria y que proyecta el ministro de Instrucción Pública, Dr. Martín Etcheberry, uno de los más altos intelectuales de la nación, que labora en el gobierno activo, perteneciente al Partido Nacional.

El Dr. Etcheberry ha realizado una vieja aspiración del Estado, insatisfecha durante los años del dominio del batllismo.

Ley de represión de los delitos de imprenta

En distintos puntos del país, aun en nuestra ciudad ha habido excelentes resultados la ley reciente sancionada, que reprime abusos y delitos cometidos por medio de la prensa o de otras publicaciones.

La nueva ley, ampliamente trazadora, obliga a declarar nombres y domicilios de las personas bajo cuya responsabilidad recen publicaciones periódicas permanentes y establece sanciones contra los que atenten contra la dignidad o el honor.

Concede asimismo a la persona agraviada los derechos de "reclamación" o de "repuesta" contra la hoja que haya incurrido en los previstos en la ley, reclamación que deberá solicitarse en el interior del país ante los tribunales de primera instancia, quienes tamarán si corresponde o rectificación. Resuelto favorablemente el periódico que haya sido en los delitos previstos deberá rectificarse o aceptar la puesta del ofendido, según el publicándolas en el mismo y con los mismos caracteres hubiera aparecido la publicación.

Hacia mucha falta una ley esta, que pusiera freno a los bordes y dura sanción a los confundidos la misión de la prensa.

Pueblo Young

Pueblo Young adquiere día a día a impulso de sus habitantes y de sus hombres de comercio en particular, dotados de un espíritu de lucha y actividad excepcional, la importancia y prosperidad que han dado a aquella población del Departamento, un serio impulso digno de todo elogio. Sus campos vecinos dedicados en parte a la ganadería y en parte a la agricultura, que en estos últimos años ha adquirido gran impulso, aseguran a la población un movimiento comercial permanente.

Young es también un centro de gran actividad ganadera. Rodeado de establecimientos que desarrollan intensa actividad en la preparación, exposición y venta de animales de calidad, ha tenido en los últimos certámenes, lugar de excepción.

Sus instituciones como la «Liga de Trabajo» cuya presidencia desempeña con encomiable actividad el hacendado Don Roberto Stirling, toman participación activa en la solución de los problemas e intereses de la zona y hacen oír su autorizada palabra en la discusión de interesantes cuestiones de un orden más amplio, como es el caso de la afiliación del Saladero Casa Blanca al Frigorífico Nacional, iniciativa que creemos llamada a triunfar, dado el ambiente favorable creado en las esferas oficiales.

Edificación

Un serio impulso ha tomado la edificación moderna en Pueblo Young que puede ya enorgullecerse de sus chalets, de sus casas quintas y de sus modernas casas de comercio, lo que exige el complemento indispensable de calle macadamizadas, que será resuelto en los primeros días del año próximo, con el arreglo de la avenida Central, prometido por la Intendencia.

Molino

La firma integrada por los Señores Pedro C. Marín y Jesús R. Ibarra ha dispuesto la instalación de un molino harinero que iniciará sus actividades en breve. En las instalaciones del referido molino se invertirá la suma de Ocho mil pesos y tendrá suficiente capacidad para elaborar los trigos de la zona. Ocupará normalmente unos veinte hombres y un crecido número de obreros en época de cosechas.

La nueva actividad que apunta, es índice elocuente de la importancia de la segunda población de nuestro departamento.

La Comisión Vecinal

Con el aplauso unánime del vecindario, preside la Comisión Vecinal de Young, el Señor Nicolás Felipe Donato, quien restando horas a sus muchas tareas, las dedica con empeño ejemplar a la consecución de importantes mejoras pa-

ra la zona, entre las que podemos apuntar, la construcción de numerosos terraplenes en los caminos adyacentes, arreglos de calles, mejoras en el Cementerio, desvío del camino de tropa, conseguido tras largos esfuerzos y que hicieran posible las generosas donaciones de los Sres. Pedro C. Marín, José R. Ugarte, Guillermo Rosse Young, Familia Parietti y otros que no recordamos, que cedieron gratuitamente dentro de sus predios, las fajas de terreno que han permitido el trazado de las nuevas calles por las que transitarán ahora las tropas evitándose así los inconvenientes de su tránsito por la avenida principal.

Colaboran con el Sr. Donato los miembros de la Comisión Señores Claro Lamela, Alfonso Bartaburo, Juan N. Figueredo y José Castro.

Actúa con su reconocida competencia en la Secretaría de la Comisión, el Sr. Juan Croce, sirviendo eficazmente los intereses de la zona.

Una justa aspiración de los empleados y jubilados de la nación

Referimos a la aspiración largo tiempo sustentada por los empleados públicos y jubilados del interior del país para que se les otorgue en igualdad de condiciones a los funcionarios y jubilados de la capital, en cuanto a los préstamos que concede el Banco Hipotecario con destino a la construcción de viviendas.

Parece que al fin, tras largo bregar en ese sentido, llegará la hora en que aquella aspiración deje de ser tal.

Así autoriza a crearlo el proyecto formulado por los diputados Señores Pirotto y de la Fuente, que ya hemos comentado haber sido recibido en todas partes con verdadera satisfacción.

Al igual que entre nosotros, en todo el país se han organizado comisiones de apoyo a aquella iniciativa y de estímulo a los autores del proyecto, que no distribuye regalías ni prebendas, sino autoriza la inversión de capitales plenamente garantizados con la misma propiedad y con los derechos jubilatorios de los funcionarios.

En esas condiciones y orientado en el sentido de resolver el problema de la vivienda de una parte considerable de los habitantes del país, el proyecto que ha sembrado fundadas esperanzas entre los funcionarios públicos, debe tener rápido ardimiento, máxime en los momentos actuales, que son de justicia, y de amplia reparación de los errores del pasado.

Podemos además tar que la comisión de Asuntos financieros y bancarios de la Cámara de Representantes se ha expedido aconsejando la aprobación del referido proyecto cuyo artículo es el siguiente:

Art. 1.º Autorízase el Ban-

S. León Gadea e Hijo

Taller de reparaciones y ajuste de automóviles

TALLER DE PINTURA Y TAPICERÍA—TRABAJOS GARANTIDOS

Reparaciones y carga de acumuladores

AUTOS DE ALQUILER TEL. LA UNIÓN

18 DE JULIO

Almacén y Carnicería

De Pedro Irigoyen Olachea

Comunica a su clientela que se ha iniciado la faena de corderos.

Calles: 35 e Italia

Fray Bentos

La verdadera calidad de los productos

ENERGINA

NAFTA Y ACEITE

Le han dado justa fama de buenos, siendo una amplia garantía por en gran rendimiento

Use en sus máquinas productos

ENERGINA

Norberto Coppes

Fray Bentos.

co Hipotecario del Uruguay para extender los beneficios que acuerdan las leyes de 13 de Julio de 1921 y 10 de Mayo de 1934 sobre adquisición de fincas y préstamos de edificación a los funcionarios públicos y empleados y obreros comprendidos en las leyes de jubilaciones que residan en el interior de la República y reúnan las condiciones exigidas por el Art. 1.º y si guientes de las leyes respectivas

De cristalizar en realidad el proyecto que anima a los autores del proyecto, cabe destacar otros beneficios derivados de su realización y entre ellos el incremento que tomaría la edificación con la actividad consiguiente de todas las industrias que le son afines, motivo este que se agrega en refuerzo de las razones, en que fundamos nuestra calurosa adhesión a la iniciativa comentada

Pocas palabras

Buena calidad, bonitos estilos, gran variedad y precios convenientes para el comprador

“Casa de los Muebles” de Sebastián Bertoni

Club permanente de muebles y de todo lo necesario para el hogar. Visite esta mueblería y encontrará lo que desea

Sebastián Bertoni—Fray Bentos

Teléfono la Unión

Club de muebles

Dormitorios, Copedores, Vestibulos, Living Room, Escritorios, Mesas, Camas Bionce, Hierro, Mimbrería, Colchonera, Sillas etc.

MUEBLERÍA SOLARI

Brasil 119 — Teléfono Unión

Haga sus trabajos en “Rio Negro”

ANGLO



ANGLO

Dentro de breves días será librado al público el amplio, higiénico y moderno **Local de Ventas** del Frigorífico Anglo del Uruguay, en pleno centro de la ciudad frente a la Plaza Constitución.

En este **Local-Modelo**, rigurosamente encuadrado dentro de las más severas condiciones de higiene, control y seriedad, las familias de Fray Bentos encontrarán una deliciosa variedad de Especialidades Alimenticias con el distintivo de calidad "**Anglo**" tales como Carnes frescas de vacunos, Corderos, Cerdos, Aves, Menudencias en general, Fiambres, Embutidos, Grasas, Conservas, Manteca de Cerdo, Carnes saladas, etc.

Para gozar del beneficio de un reparto a domicilio severamente controlado y que llenará sus exigencias, indíquenos su interés de incluirlo en el Registro de Clientes y nuestros Repartidores tendrán el agrado de visitarlo diariamente.

*Si quiere tener en su mesa el más
exquisito Menú, haga sus pedidos
en nuestro Local de Ventas y con
el surtido "**ANGLO**", su paladar
estará de fiesta*

ANGLO

ANGLO